

# El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta líneas; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios cuarta plana, 0'07 línea sencilla. Esquelas mortuorias, según muestrario

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Para Pamplona: Un mes, 1'25 Ptas.; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

Fuera de Pamplona: Trimestre, 4 pesetas; semestre, 7'50; año, 14.

Extranjero: Trimestre, 15; semestre, 25.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

Diario Independiente \* Dos ediciones

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta: Paseo de Valencia, 36 y calle de San Gregorio, 25, bajos.

## De enseñanza

### SU UNIFORMIDAD

II

No es el método de enseñanza de universalización de los conocimientos seguido en España en todo tiempo, peculiar solo de nuestra nación; Francia, Portugal e Italia con más o menos extensión en los colegios y universidades, dan importancia a los estudios del latín, griego, filosofía escolástica y retórica; en tanto que en los alemanes, ingleses y yanquis los estudios son más prácticos, sólidos y especiales. Propio es, pues, el cosmopolitismo intelectual de la raza latina, como lo es el limitado de la sajona. Los latinos servimos para todo, no toleramos haya materia que nos sea en absoluto desconocida, y esa aspiración que está en nuestra sangre ha tenido que presentarse en los planes de estudio.

Hoy, en todos los órdenes de la vida, se abre camino lo eminentemente práctico, esa especie de utilitarismo que desde la antigua Roma nos viene presentando la historia con diversas fases, una de ellas la del universal saber, perdiendo su dominio, tomando de la otra rama la severa lección que se desprende de su engrandecimiento y declinamiento nuestro.

La lucha por la vida es cada día mayor; antes se luchaba en el pueblo, en la provincia, tal vez en la nación; por eso podía el hombre abarcar conocimientos más generales; hoy esa lucha no tiene radio, la confederación general, el mundo todo, disputa en todas partes los resultados del estudio, y de aquí que así como la división del trabajo ha sentido la economía como principio fundamental en la perfección y abaratamiento del objeto materia, esa misma ley impone la división intelectual, dejando esos conocimientos universales, para el potentado que no necesita de ellos para vivir. De aquí que el horizonte de la enseñanza, no pueda ser hoy el de hace cuarenta y más años. Los estudios de la historia, no son para relatar episodios guerreros a la lumbre de una chimenea en invierno, ni a la luna de una hermosa noche del estío. Hoy la historia se estudia para alocerarse con el pasado, desterrando en lo venidero las causas que aquellos males produjeron y aceptando y mejorando los que dieron beneficios.

Hoy el hombre se ha de comunicar con el semejante civilizado de todo el globo, y de aquí que las lenguas muertas las deje descansar, para aprender pronto, sin reglas, sin sintaxis, sin el por qué, aquellos idiomas más generalizados. Las mismas ciencias exactas de hoy no son las que estudiábamos el año 1866; el método ha simplificado las operaciones y obtenido fórmulas generales mediante las cuales en un abrir y cerrar de ojos, se hace un cálculo que antes ocupaba una pizarra. Hasta el lenguaje, el tecnicismo ha cambiado; cójase una obra de perspectiva del año 1860, cójase las actuales; no tienen parecido. A un Ingeniero español notable oíamos hace dos años: «me he tenido por muy versado en esa materia (perspectiva) hoy cuando leo los tratados; porque mi hijo estudia mi carrera, me encuentro con que nada sé.» Ese es el estado actual del hombre que necesita de la ciencia, y aun del arte basado en la ciencia; el plan de estudios que lleva a las inteligencias de los jóvenes por el antiguo derrotero, no logrará más que apagar los deseos de estudio, embrutecer la memoria haciéndole poner en tensión ridícula, y no dejar de arrollar la inteligencia. El plan que en los Institutos de 2.ª enseñanza se da, no puede ser más degradable en la sección de letras; ni más ridículo en algunas asignaturas nuevas de la de ciencias.

Apáusos merecería el ministro que dejándose de contemporizaciones, diese a ese período de tiempo (hoy perdido y costoso) una forma más en armonía con el fin a que cada alumno tienda; con la inclinación a que sus aptitudes le conducen.

Por de pronto, no hay razón alguna que abogue por la conservación del grado de Bachiller, ni por el estudio de asignaturas innecesarias para la carrera del joven estudiante. Si el objeto del primero es proporcionar un recurso, ingreso metálico, exíjase enhorabuena la misma suma para los certificados de aprobación de asignaturas, pero no se dé el caso frecuente de suspender a quien tiene aprobada la misma asignatura.

Explíquense, si se quiere, las asignaturas de hoy, ampliándolas con los idiomas inglés y alemán, contabilidad comercial,

agricultura, mecanografía, agrimensura; pero clasificándolas según la relación que tengan con las carreras del Estado; exigiendo, por ejemplo, para los que se dedican al profesorado de filosofía y letras, el latín, literatura, composición; las de matemáticas y derivaciones de éstas para los de carreras de ciencias, ingeniería, etcétera; y solo con carácter general a todos, la geografía general, aritmética, geometría, psicología y ética, nociones de física. Y al que tenga el gusto de desterrar el suelo, hágasele justifique la aprobación de la historia natural, agricultura, ciencias morales. Eso de que todo alumno ha de saber 24 asignaturas, y las ha de aprender de los 10 a los 16 años (pues cuanto más tarde en ellas más atrasa la obtención de su fin instructivo y productivo) es hasta inhumano y criminal; porque todo lo que siendo contrario a la naturaleza de las cosas se hace obligatorio, es tan reprochable como arrebatar a uno su posesión sin su permiso; y contrario a naturaleza es, aprender lo que no entiende, no quiere, no puede o no le sirve.

Por otra parte: la segunda enseñanza, supone una primera, y esto debiera acreditarse, no como hoy en un examen de ingreso en los institutos, sino con un certificado que se diese por un tribunal docente de aquel orden, ante el que se enfrentasen a la prueba de aptitud, los que no acudiesen a las escuelas de carácter oficial o colegios incorporados.

Así, no tendría el claustro de los institutos censuras de rigor o facilidad que hoy tiene; y ese certificado, debiera ser tal, que hiciese innecesario el establecimiento en los institutos de asignaturas de caligrafía, gramática castellana, aritmética y geometría elemental.

Si los estudios de la segunda enseñanza no fuesen de 24 asignaturas para todos como digo, sino de las relacionadas con su carrera, no habría las prisas de hoy de precipitar esos estudios y de aquí que la primera enseñanza se aprandiera bien y las asignaturas generales y especiales a un ramo, también. Estudie el ministro esto, que no tiene ninguna dificultad; normalizar la enseñanza bajo la base de la especialidad, y no con la arcaica de la universalización obligatoria. Y como complemento de esa labor, ponga la mano, pero muy fuerte, respecto a la uniformidad, pues como se verá luego, es horrible lo que está sucediendo en España en materia de enseñanza, según sea el centro docente y según sea el modo de entender su misión el profesor.

C. SANZ.

## Cháchara

Un amigo que me escribe desde un pueblo montañés me pregunta si en Pamplona ha cesado de llover y si hemos visto la luna lo menos desde hace un mes y si sé dónde anda Febo y ¡caballeros! si sé cuándo dejarán las nubes de llover. Amigo del alma mía, yo siento por esta vez no hallar un medio posible de poder dejarle a usted contento, como quisiera, porque ¿quién puede saber las cosas que V. pregunta; apreciable montañés? ¿Dónde el Sol y la Luna? Caballero, yo que sé ¿Es que va a seguir lloviendo? Es que lo puedo saber. Haga V. otras preguntas, y yo le contestaré, pero pregunte sandeces y tener luego interés en hallar una respuesta muy digna de mí y de usted es como hacerle ilusiones de que cese de llover.

GARCILASO.

## Notas militares

RECEPCION

Hoy a las doce S. E. el general gobernador recibirá en Cortes a las autoridades, corporaciones y entidades de la plaza y a las doce y media el elemento militar; durante el acto, las bandas de música de la guarnición ejecutarán obras de repertorio, en la plaza del Palacio.

caprichosas agradaban a la vista, si insultaban al arte verdadero. Eran lindas bomboneras, en toda la acepción de la palabra. Aun se fabrican en algunas confiterías numerosas cajas de cartón, con adornos torres y sianees, exajonas la mayor parte, cuyos resplandientes matices hacen las delicias de los compradores de buen gusto. El pabellón de Gonzaga tenía el aspecto de un kiosko, disfrazado de templo. La empolvada Venus del siglo XVIII hubiera erigido allí sus altares. Tenía un pequeño peristilo blanco, flanqueado por las pequeñas galerías blancas también, cuyas columnas corintias sostenían el primer piso oculto tras de una terraza; el segundo piso, abandonando de pronto la forma cuadrada de la construcción, elevábase en forma de mirabel de seis hojas rematadas por un techo en forma de sombrero chino. Según la opinión de los inteligentes de entonces, era una construcción muy atrevida.

Mos poseedores de ciertas deliciosas villas situadas en los alrededores de París, creen haber inventado este estilo macarrónico. El sombrero chino, y el mirabel datan de la infancia de Luis XV. Unicamente, que el oro gastado con profusión, daba a las excentricidades de entonces un aspecto que nuestras villas económicas, aunque deliciosas no pudiesen tener.

El exterior de aquellas janas podría ser censurado por un gusto severo; pero eran coquetones y elegantes. Respecto al interior nadie ignora las fabulosas sumas que los

EL «Diario Oficial» publica los siguientes del arma de Infantería: Un coronel, dos tenientes coroneles, dos comandantes y un capitán de la escala activa y tres capitanes y dos primeros tenientes de la de reserva.

RETROS

De Madrid el teniente coronel de Caballería don Andrés Huertas.

COMBINACION DE ALTOS MANDOS. Se insiste en que muy en breve quedará vacante el mando de dos regiones militares.

PASES A LA RESERVA EN EL GENERALATO

En lo que resta de año han de pasar a la sección de reserva, por cumplir la edad reglamentaria, dos generales de brigada (Oses y Clavijo).

El año próximo pasarán por esta misma causa: un teniente general (Sánchez Mira); cuatro generales de división (Montaner, Ortega, Bosch y Castellví); y nueve generales de brigada (López Díez, Ascensión, Izquierdo, Serres, López Cepasa, Anel, Arocas, Linares y Arias) —Total 14.

PROYECTO

El ministro de la Guerra piensa fijar la fuerza del Ejército permanente en 30.000 hombres, con facultad, para el ministro, de elevarla a 100.000 en determinadas épocas del año, a condición de compensar después el mayor gasto que esto produzca con licenciamientos y disminuciones de fuerza que sean necesarias.

EL NUEVO CAPITAN GENERAL. Ayer llegó a Zaragoza el Excmo. Sr. Rodríguez Bruzon.

## ADMINISTRACION FORAL

Se aprobó el sorteo de parcelas de varios sotos de Caparroso, efectuado cumpliendo decretos de la Diputación, y se acordó consignar que S. E. había visto con satisfacción el tacto y entereza con que cumplió el Ingeniero director de Montes don Tomás de Villanueva, la delicada misión que se le confirió.

De conformidad con lo decretado en 20 de Enero de 1906, se resolvieron los expedientes incoados por los Ayuntamientos de Barasoain y Garinoain, sobre pago de atenciones de primera enseñanza; y en su virtud se ordenó que se abone en término de diez días los haberes que reclama la maestra de Garinoain doña Josefa Borda.

Se denegó al Ayuntamiento de Pitiillas para enagenar un terreno.

## Notas agrícolas

TERRENOS APTOS PARA LA VID

En general puede decirse que la vid se adapta a toda clase de terrenos, excluyendo los salobres y excesivamente húmedos. Sin embargo, las condiciones físicas del suelo suelen determinar diferencias notables en la producción. En los terrenos pedregosos se obtienen frecuentemente vinos que sobresalen por su finura. El color de la capa laborable parece influir también en la calidad. Así se explica que en ciertas comarcas donde una temperatura poco benigna no permite cosechas más que de vinos flojos y extremadamente ácidos, después de cubrir el suelo de una capa de carbón vegetal, se han obtenido de mejor gusto y de mayor riqueza alcohólica. Esto es debido a que la capa de carbón superpuesta favorece la absorción del calor, influyendo favorablemente en la vegetación y en la calidad del fruto. Aparte de esto, la composición química del suelo es el factor más importante en este cultivo. Si las plantas tienen a su alcance la necesaria provisión de elementos fertilizantes, dicho se está que adquieren mayor resistencia a las enfermedades y dan un producto mejor y más abundante.

EL OIDIUM

Esta enfermedad tan extendida, especialmente en las variedades de uva blanca, que vegeta en suelos algo húmedos, se combate con gran éxito por medio de repetidos azufrados desde que se inicia el nacimiento de las primeras hojas hasta que el fruto tiene dos tercios de su volu-

men; pero a pesar de que este procedimiento de combate es de resultados positivos cuando se practica bien, las dificultades que se presentan, si el ataque es intenso, para hacer llegar el azufre a todas las partes dañadas de la planta, hace que no pueda llegarse a dominar la enfermedad en algunos casos, si no se le ayuda con algún otro tratamiento enérgico que destruya las esporas del invierno, que se hallan depositadas en las ramas de las cepas, constituyendo unas extensas manchas negras muy apreciables a la simple vista.

El procedimiento es económico, porque el permanganato no es una sal cara y, además la disolución que con ella se forma es muy fluida, y con los 100 litros es suficiente para tratar de 1.500 a 2.000 cepas. La operación debe practicarse antes de que aparezcan las primeras hojas.

La mesa cubierta de manjares y el desorden de la vestimenta, revelaba que la acción estaba empeñada desde hacía largo rato. Los convidados eran los cortesanos de Gonzaga, entre los cuales se distinguía el marqués de Chaverry por su embriaguez prematura, pues aún se hallaban a mitad de la cena. Choisy, Navailles, Montaubert, Trianne y Albret, tenían más solida la cabeza ó habían bebido menos, porque aún

ridícula, sino una prudentísima medida para hacer frente al temible déficit del presupuesto del hogar. El alza de la cacao, el alza del azúcar, unidas al alza píbil de los proyectos de Osmá, motivan el *alzamiento* industrial contra las antiguas tarifas. Y esto, más que tarifa va pareciendo Centa, como diría Vital Aza, comentando el flamante plan económico del ministro. ¿Y a eso le llaman planes económicos?... ¡Kedez, si llegan a ser caros! Yo, que no desayuno jamás, ni con cacao ni sin él, no dejo de lamentar el alza chocolateril.

Y deploro de verdad la sensible supresión del regalo de colación que daban por Navidad. Lo lamento por puro altruismo; por simpatía al prójimo, y además porque soy lo suficientemente español para no ver con disgusto la ausencia del *momento*, por insignificante que sea, y, aunque de momento, no me beneficie de él.

Lo de pedir las cosas claras y el chocolate espeso, ha dejado de ser un lugar común para convertirse en un refinamiento de gourmet.

El alza del chocolate, aunque la he sentido poco, cuando con el mozo *choco* en mi protesta late; porque en el batiburrillo de esa *alzada* peregrina también le ha tocado la china al humilde azucarillo.

Yo, que en verano no gano para agua azucarillada... ¡Me va a resultar por nada calmar la sed en verano!

Señor Osmá: por favor, deje usted de ser tan posma, apídense, señor Osmá, de este humilde servidor.

Por más que busco y busco no encuentro un *mor* bebida que la citada. En la vida me ha gustado el socanuco, pero si me priva usted del azucarillo... ¡horror! ¡No sé, ministro y señor, cómo arreglarle; porque yo, ni achacos ni enfermo, tal como encuentro hoy, sin agua y azúcar soy hombre al agua, D. Guillermol.

## LA ACADEMIA Y ESLAVA

El día 21 celebró sesión la Academia de San Fernando y en ella el Académico don Joaquín Larregla honró la memoria de Eslava pronunciando un elocuente discurso en el cual puso toda su alma y todo su corazón al cantar las glorias del maestro inmortal.

El ilustre maestro navarro recordó todos los méritos de aquel preclaro hombre y rindió un tributo de admiración sincero y entusiasta, como obra de nuestro gran amigo, a los talentos extraordinarios de aquella gran figura. El discurso del insigne navarro fué escuchado con placer por la docta Corporación y los Académicos aplaudieron aquellas frases dedicadas por el músico navarro a una gloria de su país.

Por unanimidad se hizo constar en acta que la Academia había oído con la mayor satisfacción el elogio justo y merecido que tan elocuentemente y de manera tan sentida había hecho el ilustre académico don Joaquín Larregla, así como también la brillantez y el entusiasmo que aparecían en las frases del maestro navarro.

El maestro Larregla merece por una causa más el agradecimiento de su pueblo al que honra de modo tan extraordinario.

La voz de nuestro insigne amigo elevándose allá en aquella docta casa, para cantar un himno a la memoria de Eslava que ocupó en ella un sitio, es la voz de Navarra entera que se oye en la Academia de Bellas Artes de San Fernando, para hablar a los ilustres admiradores del maestro inmortal.

Merece nuestro profundo reconocimiento, nuestra inmensa gratitud y el agradecimiento de todos los entusiastas de Eslava el ilustre maestro Larregla.

El chocolate no es un producto natural, como llegó a figurarse cierto conocidísimo autor, cuando dijo aquello de: «De la patria del cacao, del chocolate y del café...»

No; el chocolate es un producto, las más de las veces artificial, como se demostró en Madrid con motivo del famosísimo socanuco de á peseta... y con regalo. Pero, sea natural, sea artificial, lo cierto es que el clásico desayuno de las no menos clásicas patronas lleva trazas de convertirse en un producto... de puro lujo.

Tener automóvil... y encima colacionar con chocolate, será en lo sucesivo una demostración del bienestar.

La supresión del chocolate del loro no constituirá ya el símbolo de la economía

caba con las dos terrazas, dejando penetrar a voluntad la luz y el aire. El duque de Antía había dibujado por sí mismo esta pequeña cruz de San Andrés guiándose por el kiosko complementario que tenía en la aldea de Miromón.

En el salón del pabelloncito de Gonzaga, el techo y los frisos eran de Vanlee el mayor y de su hijo Juan Bautista, que poseía entonces el cetro de la pintura francesa. Dos jóvenes, de los cuales el uno apenas tenía quince años Carl Vanloo, hermano menor de Juan Bautista y Santiago Boncher hicieron las panteles. Este último, discípulo del viejo maestro Lemoine, hizo rápidamente célebre, tanto fué el encanto y voluntuosidad.

Dió á luz dos composiciones: el *Nacimiento de Venus* y *Las redes de Vulcano*. El adorno de los cuatro gabinetes era artístico.

Erán próximamente las ocho de la noche La cena anunciada verificábase en el gran salón, espléndido de luz y adornado con flores.

La mesa cubierta de manjares y el desorden de la vestimenta, revelaba que la acción estaba empeñada desde hacía largo rato. Los convidados eran los cortesanos de Gonzaga, entre los cuales se distinguía el marqués de Chaverry por su embriaguez prematura, pues aún se hallaban a mitad de la cena. Choisy, Navailles, Montaubert, Trianne y Albret, tenían más solida la cabeza ó habían bebido menos, porque aún

## En la Audiencia

INFORMACION JUDICIAL

Sumarios

Pamplona.—Contra C. C. y otro, por estafa. Tudela.—Por quebrantamiento de embargo, sin procesado. Estella.—Por prevaricación, id. Id.—Contra F. S., por hurto. Id.—Contra N. A. y otro, por disparo y lesiones. Aolz.—Contra H. L., por estafa.

## EL NUEVO SUPERIOR DE LOS MARISTAS

El reverendísimo hermano Stratemeque acaba de suceder al excleracido P. Theophane en la Congregación de los Hijos de María.

El nuevo Superior es hombre de gran cultura y merecimientos. En el Noviciado donde revistió á temprana edad las libras de María, en el Escolasticado donde hizo brillantes estudios coronados con grandísimo éxito en los exámenes oficiales de licencia en Matemáticas, y en los varios empleos que luego le confió la obediencia, dió tantas y tales pruebas de extraordinaria madurez de juicio, de acendrada piedad, de rara humildad y modestia y de celo infatigable que llamaron la atención de los superiores, quienes no tardaron en reconocer en el joven hermano un sujeto que, andando en tiempo, llegaría á ser una columna del edificio marista.

Joven todavía vémosle primer profesor de Matemáticas superiores en el Pensionado de Valbenoite, escuela preparatoria de Ingenieros de Minas, cerca de Saint Etienne. Su gran saber, su conocimiento del corazón humano y sobre todo su carácter noble, franco y entusiasta, hacían de él el alma del Colegio aun antes que se le confiara la dirección de dicho Centro. Hasta la muerte conservarían profesores y alumnos el recuerdo del frenesí de entusiasmos que le acompañaban.

conservaban idea clara de sus actos y de las leuras que podían decir.

Había en la casa señoras, si bien la mayor parte eran coristas y bailarinas de la Opera. Entre ellas veíase á la esffiorita Fleury, con quien el príncipe se mostraba deferente y bondadoso; la Nivelle que simbolizó á la hija del Mississippi, la gruesa Ciudadela, broma muchacha cuyo espíritu parecía una esponja que absorbía madrigales y cumplidos para devolverlos convertidos en tonterías; la Dubois, la Dorbigny y otras muchas, enemigas declaradas del mal humor y de los prejuicios. Todas eran bellas, jóvenes, alegres, atrevidas, locas y estaban siempre dispuestas á reír.

Gonzaga estaba ausente porque habían ido á llamarle del palacio real. Además de su sitio había otros tres vacíos: el de doña Cruz que se levantó de la mesa después de la salida de Gonzaga; el segundo era el destinado á Lagardère, y el tercero pertenecía á Eggo II á quien Chaverry acababa de vencer en singular combate cuyas armas eran copas de champagne.

En el momento en que penetramos en el salón, Chaverry abusando de su victoria, cubría con servilletas, capas, abrigos y cuantos objetos pudo hallar á mano, el cuerpo del pobre Eggo, enterrado en una inmensa pitrona. El jorobado completamente ebrio, no daba señales de vida bajo aquel montón de trapos que amansaban anagrarle.

Después de todo, le estaba bien empleado;

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 110

## El contrahecho

«¡Las ovejas introducen al lobo en el rebaño! ¡R. vos y truanos, tienen razón! ¡Vamos á reírnos, de lo lindo!

Los nobles cortesanos del príncipe repartieron sus felicitaciones entre el novio y el jorobado.

«Monsieur—dijo ésta inclinándose,—procurare hecerme digno de tan alto favor. En cuanto á estos señores, tienen ingenio pero no tanto como yo. Sin faltar al respeto que debo á monsieur, prometo alegrar la fiesta. ¡Veréis si el jorobado no parece un gentil hombre en la mesa! ¡Ya veréis! ¡Ya veréis!

VI

La cena

Existían aún bajo Luis Felipe, en la calle de Faite-Mercourt de París, un modelo de esa minúscula y preciosa arquitectura de los primeros años de la regencia. Era hija de la fantasía y veíanse en ella reunidos á veces los cuatro estilos helénicos y hasta el estilo chino. Erán kioskos, cuyas líneas

El mismo con que saludaron su nombramiento como superior del pensionado, y habló en Lyon y en Saint Etienne de Dupauloup resucitado y de un nuevo Lacordaire.

Estaba ocupado en estas nobles tareas de la educación, cuando en las elecciones de 1883, a la edad de treinta y cinco años, fué nombrado asistente general de la provincia del Hermitage, cuna del Instituto. Por una coincidencia digna de notarse, reemplazaba en el cargo de asistente al que más tarde debía reemplazar como superior general. Sería cosa de nunca acabar el enumerar las obras que ha realizado en estos veintitrés años; baste nombrar la fundación de la floreciente provincia del Canadá, fruto de su energía y actividad. De la rara perfección con que desempeñó el cargo difícil de superior de los 830 religiosos de su provincia y de la alta estima en que lo tienen sus hermanos es prueba inequívoca su elección al generalato.

# GACETILLAS

Ha fallecido en Dicastillo a la avanzada edad de 80 años, nuestro respetable amigo el propietario don Venancio Barbarin, causando su muerte general sentimiento en aquel vecindario que le apreciaba por su bondadoso carácter y por las relevantes cualidades personales de que estaba adornado. El finado, que era un ferviente católico y perfecto caballero, formó parte de la junta carlista de merindad; y aunque hombre civil, recibió el bautismo de sangre en Montejurra, donde un casco de metralla le hirió gravemente en la cabeza, constituyendo su cicatriz la ejecutoria de su fidelidad y consecuencia. A su desconsolada viuda doña Petra Gomez de Segura é hijos don Calixto y don Félix, estimados amigos nuestros, damos nuestro más sentido pésame.

Memos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo particular don Nicanor Larrainzar, ex alcalde de Estella, que ha venido acompañado de su distinguida hija que ha sido felizmente operada quirúrgicamente. Enviarnos nuestra enhorabuena al señor Larrainzar y á su distinguida hija.

Cumpliendo los deseos de un generoso donante que para que su obra sea más laudatoria, tiene interés en ocultar su nombre, le ha sido entregado al Alcalde un donativo de 500 pesetas para la Casa de Misericordia.

El Alcalde dará cuenta al Ayuntamiento del donativo recibido en la primera sesión que se celebre. Aplaudimos los caritativos sentimientos del donante.

Mantequilla fresca de Fraisoro. Se vende en el comercio de Ultramarinos de la viuda de Casiriain, Mercaderes, número 4. 3-1 (a)

Por omisión involuntaria no apareció en el comunicado que suscripto por el gremio de chocolateros publicamos ayer, el nombre de don Mariano Labairu, siendo así que dicho señor se halla en todo conforme con los firmantes.

Según nuestras noticias, la importante sociedad de seguros contra incendios LA VASCONIA satisfizo el lunes 21 de los corrientes la participación que le ha correspondido como indemnización con motivo del último siniestro de la fábrica de papel de Villava, habiendo sido la citada Compañía una de las primeras entre las interesadas en dicho siniestro en satisfacer la parte á ella correspondiente.

Con motivo de ser hoy el cumpleaños de la joven soberana de España no se trabajará en las oficinas del Estado.

Esta tarde si se reúne número suficiente de concejales celebrará sesión el Ayuntamiento.

En la orden del día no figura asunto alguno de especial interés.

El día 20 del próximo Noviembre se verá en juicio oral la causa que se le sigue al señor alcalde de Torralba por supuesto descaído al señor administrador de Hacienda al defender tan valientemente el derecho foral de Navarra en el asunto de las cédulas personales.

Este modelo de alcaldes de Navarra será defendido por el ilustrado abogado don Nicanor Larrainzar.

El proceso ha despertado la natural expectación y nosotros deseamos que los Tribunales de Justicia absuelvan al alcalde de Torralba.

Ha marchado á Zaragoza el virtuoso coadjutor de la parroquia de Jaurrieta don Felipe Recalde.

En Tudela tratase da organizar una novillada para las ferias que se celebran en dicha ciudad riberaña en el mes de Noviembre próximo.

Mañana darán principio en la Audiencia los juicios por jurados correspondientes al partido judicial de Pamplona.

Hay cinco causas señaladas y con ellas terminan las del actual cuatrimestre.

En la carcel serrecional de Estella han ingresado á cumplir condena los penados por esta Audiencia Saturnino Lopez y Miguel Gonzalez.

Han sido puestas en libertad en dicho correccional Leon Azna y Horenzio Garcia, por haber dejado extinguidas las condenas impuestas por esta Audiencia.

El joven abogado don Julio Burillo, muy conocido en Pamplona, se ha encargado de la defensa de Benigno Varela, por muerte en duelo de Juan Pedro Barcelona, cuyo juicio oral por jurados, en primera revisión, se celebrará en los dias 11 al 15 de Noviembre próximo.

Al pasar ayer por Irurzun los duques de Zaragoza que viajaban en automovil, una mujer de la casa número 2 de dicha localidad, arrojó una alpargata que fué á dar en la cabeza á la duquesa. Por fortuna el proyectil no causó el menor daño.

## A las señoras

Se encuentra hasta mañana en el Hotel La Perla la acreditada modista don San Sebastian Fabia Arin, donde se podrán ver los modelos y muestrarios de vestidos y abrigos para la presente temporada. 1-1

Bajo la presidencia del gobernador civil se reunió ayer tarde en el despacho de este la junta provincial de reformas sociales para tratar del aumento de dietas á los vocales de la Junta local.

Ha sido nombrado organista de la parroquia de San Lorenzo de esta capital nuestro amigo el presbítero don Emerico Malón, que desempeñaba igual cargo en la cercana villa de Huarte. Nuestra enhorabuena.

En el lugar de Ezeaba ha sido herido de arma de fuego Jerónimo Usueta por su convecino Tomás Viscarris.

El agresor se dió á la fuga inmediatamente de cometer su delito, ignorándose hasta la fecha su paradero, aunque se cree haya pasado la frontera. Instrúyense diligencias por el Juzgado correspondiente.

Por la primera autoridad civil de la provincia se interesa la busca y captura de los soldados desertores del Regimiento de Caballería de Almansa núm. 13, Tomás Benavente Heredia y José León Expósito.

Con muy poca concurrencia se celebró anteayer en Logroño el mercado de cereales, vendiéndose escasa cantidad de trigo y cebada al precio de 40 reales los 44 kilos del primero y á 25 los 33 de la segunda.

El virtuoso sacerdote, sochantre de la Catedral de Tudela don Germán Gonzalez ha sido nombrado salmista de la de Santander.

Sea enhorabuena. Ha marchado á Zaragoza nuestro amigo don Marcelino Uibarri.

El gobernador civil ha dispuesto que todos los alcaldes de la provincia remitan al gobierno civil semanalmente un parte relativo al cumplimiento de la Real orden de 23 de Septiembre último, sobre el funcionamiento de tabernas.

El domingo último regresaba del Carrascal con dirección á la estación de Pamplona, una máquina, la cual, al pasar por Esquiroz fué víctima de unos salvajes que dispararon cuatro tiros.

Gracias á las activas pesquisas de la guardia civil, se ha podido detener á los jóvenes Antonio Equiza y Rafael Balzunce, los cuales han confesado ser autores de la agresión.

Los detenidos, y un revólver que les fué ocupado, han sido puestos á disposición del Juzgado de la Cendea de Galarr.

Han sido denunciados ciento y pico de propietarios de casas por no tener en condiciones las cañerías de desagüe. Así mismo se ha dado orden de arreglar las de los edificios municipales que necesitan ser reparadas.

Hoy, con motivo de ser el cumpleaños de S. M. la Reina doña Victoria Eugenia, las tropas de la guarnición vestirán de gala, por la Artillería se harán á las horas de costumbre las salvas de ordenanza y el pabellón nacional ondeará en los edificios públicos.

A las doce se celebrará en el gobierno militar la recepción de autoridades, y por la tarde, una música militar ejecutará un concierto.

Hoy, á las doce del mediodía, celebrará Junta general el Colegio de Procuradores de esta ciudad, para designación de Decano, cargo que desempeñaba don Fernando Velasco (q. e. p. d.).

Ha sido nombrado cura economo de la parroquia de Igal el joven sacerdote don León Lacasia, á quien felicitamos.

El país de los hombres holgazanes es, sin duda alguna, la península de Corea.

Los coreanos no hacen otra cosa sino dormir, comer, fumar y charlar durante todo el día. El tópic de sus conversaciones en estos últimos meses, no será difícil adivinarlo. Los oídos de los japoneses les deben zumbar y silbar á todas horas.

Los filósofos coreanos han pensado que puesto que el hombre es el rey de la creación, no debe molestarse en trabajar; buscar su sustento y el de sus familias, aguantar la lluvia y el frío en invierno y el calor del sol en el verano y puesto que tienen autoridad sobrada para ello y fuerza para hacer cumplir sus deseos, decidieron desde tiempo inmemorial que las mujeres se ocuparan de los asuntos y quehaceres de la casa, del campo y de la villa y procuraran como pudieran el sustento para su marido y señor, haciendo de ellas, los perezosos coreanos, más que esclavas verdaderas bestias de carga.

## A los herniados (quebrados)

Advertimos á los que sufran dicha dolencia que el día 27 de Octubre llegará á Pamplona el inteligente delegado del Doctor Bronnits, de Barcelona, calle Ancha, número 14, que se hospedará en el Hotel La Perla, permaneciendo entre nosotros hasta el día 29 del mismo inclusive, á fin de ofrecer á los herniados el método más moderno é infalible para la curación radical de toda clase de hernias (quebraduras). Procedimiento que se emplea en la actualidad con gran éxito en los principales Hospitales y clínicas del extranjero.

Aconsejamos á los herniados no dejen de visitar á dicho señor, si quieren curar tan terrible enfermedad, pues según tenemos entendido, cuenta ya en esta capital con un número considerable de curaciones realizadas, de hernias, que databan de más de 20 años de fecha. Ofreciendo al propio tiempo la garantía de no cobrar el importe de la cura hasta que esté realizada, y recibiendo de nuevo á una y de tres á seis, siendo las consultas gratis.

En el Gobierno civil se expidieron ayer 14 licencias de caza y una de uso de armas.

El acreditado almacén de aceites de los señores Hijos de Luis Merino que hasta la fecha se hallaba situado en la calle de San Miguel núm. 1, se ha trasladado á la calle de Las Navas de Tolosa núm. 5, (Euzancho). 8-2

Se encuentra muy mejorado de su enfermedad nuestro muy querido y respetable amigo el M. I. Sr. Magistral de esta Santa Iglesia Catedral D. Tomás Fornesa.

Mucho nos alegraremos que regrese pronto de Lumbier completamente restablecido.

Con el acuerdo y beneplácito del Ilustrísimo Sr. Obispo de la diócesis de Tarazona y Administrador Apostólico de la de Tudela, los Reverendos Padres Julián Sautu y Daniel Ibarrocheba de la inclita Compañía de Jesús, van á comenzar una serie encadenada de misiones por los pueblos del contorno, deteniéndose una semana en cada pueblo. Comenzarán el domingo 27 del presente en Corella y seguirán después por Cintrudéigo, Fitero, Cascate, Monteagudo, Novallas, Torrellas y Tarazona, siguiendo el mismo orden en que los nombramos.

Anteayer dió principio en la Azucarera de Tudela la campaña de la molienda de remolacha. Según noticias, la presente campaña será de algunos dias más de duración que la de años anteriores, pues hay más tierra dedicada al cultivo del tubérculo.

Los labradores se muestran satisfechos de la rindición de fruto, á juzgar por el que hasta la fecha se ha arrancado, sin que esto quiera afirmar que no haya fincas que apenas llegarán á cubrir los gastos, tenida en cuenta la falta de riegos en una época tan crítica como el mes de Julio por el rompimiento de la presa, que en general la cosecha promete.

Han sido aprobados los expedientes de las minas siguientes:

«Hilaria», de 8 pertenencias, de hierro, en término municipal de Labayen.

«Luiza», de 25 pertenencias, de hierro, en término municipal de Goizueta.

«San Sebastian», de 7 pertenencias, de hierro, en término municipal de Aranzaz.

«Esperanza», de 18 pertenencias, de hierro, en término municipal de Lesaca.

«Nuestra Señora del Perpetuo Socorro», de 9 pertenencias, de hierro, en término municipal de Labayen.

A 96.777.304'86 pesetas han ascendido los ingresos obtenidos por la Compañía de los ferrocarriles del Norte de España desde 1.º de Enero hasta el 10 del corriente mes, con aumento de 3 millones 810.537'51 pesetas sobre el periodo correspondiente del año pasado.

La línea de Bilbao á Tudela figura en la recaudación con 7.552.062'95 pesetas, con aumento de 833.820'42.

A las sesiones cinematográficas del Circo Labarta asistió anoche numeroso público.

Nuestro estimado amigo y querido paisano don Juan Bautista Ciganda y Esain ha desembarcado en Veracruz con su distinguida esposa.

Según noticias de la industriosa villa de Bilbao, parece que en breve será un hecho la construcción de automóviles en la importante factoría de los «Astilleros del Nervión», cuyo propietario, el señor Martínez Rivas, dedica á este objeto los antiguos talleres de Artillería del establecimiento. A últimos de este mes dará comienzo el montaje de la excelente y moderna maquinaria necesaria para el objeto, que suministra una importantísima y acreditada casa de Colonia.

El tipo de coches que ha de construirse es el «Daimler», tan apropiado para las carreteras españolas.

De Villafranca ha regresado á Zaragoza el general de brigada don Honorato de la Saleta.

En la próxima semana regresará á Pamplona, despues de haber terminado la Santa visita pastoral por Santesteban, Cinco Villas y el Baztan nuestro queridoísimo Prelado.

El 14 de Noviembre próximo se producirá un fenómeno astronómico bastante raro, que será observado en todos los observatorios; el paso del planeta Mercurio por delante del Sol.

Este fenómeno es muy importante en la observación astronómica, porque la discusión del paso de un planeta por delante del Sol condujo al sabio astrónomo Leverrier á uno de sus más hermosos descubrimientos: la aceleración secular del movimiento periférico del Mercurio, aceleración aún no explicada.

A pesar del mal tiempo son numerosísimos los cazadores que salen á palomeras.

Las chozas de Juslapeña, Beorburu, Irurzun, Usi y otros puntos se ven visitadísimas.

Ha sido nombrado vigilante de esta carcel don Juan Gali y Brunet.

Muchos padres de familia de Cataluña y del resto de España tratan con actividad de acudir á los poderes públicos, para que el cupo de 80.000 hombres se rebaje á 48.000, fundándose en que en la última quinta se hizo tal rebaja porque el entonces ministro de la Guerra juzgó justas las peticiones de los padres de familia; y como ahora en la actualidad, no hay circunstancias que lo impidan, creen que han de ser atendidos.

En la «Cháchara», hay un verso «ojo», Dice:

¿Dónde el Sol y la Luna?

Y debe decir:

¿Dónde está el Sol y la Luna?

Se están ensayando en las Granjas agrícolas del Estado cuatro variedades de trigo ruso de las clases siguientes: Onica Barduski, Asina Nicolaef, Onica Nicolaef y del Dunubio, las cuales inmediatamente se distribuirán para que se hagan experiencias relativas á su cultivo en España.

Seguimos con un tiempo bastante desapacible.

Ayer cesó de llover para que pudiera visitarnos un frio de invierno.

Diócese que acaso muy pronto se reanuden los trabajos en la proyectada carretera de Auza á Santesteban.

Mucho nos alegraremos que se confirme la noticia.

El lunes próximo, festividad de San Simón y Judas, se celebrarán mecatas en el pintoresco pueblo de Lizaso.

En las temporadas de Santo Tomás conferirá sagrados órdenes el excelentísimo señor Obispo de la Diócesis.

Tos. Se evitan sus molestias con el uso de las pastillas balsámicas Morelló. Depósito en Pamplona en la farmacia de Arteaga, Paseo de Valencia 32. —10

Cine Belloch. Hoy jueves, día de moda, queriendo la empresa solemnizar el cumpleaños de S. M. la Reina, ofrece un programa realmente extraordinario que, con seguridad, ha de llamar poderosamente la atención.

En vez de ser á las siete, será á las siete y media cuando dé principio la sección vermouth, por ser muchísimas las personas que así lo han solicitado.

Los guardias municipales denunciaron ayer á la Alcaldía á un tabernero por tener gente en su establecimiento despues de las diez de la noche.

# Nuestra información

## Conferencias telefónicas

### De la región Alava

Vitoria 23 (8 noche).

#### Sesión municipal

Esta tarde ha celebrado sesión el Ayuntamiento en segunda convocatoria, que ha carecido de importancia.

Terminada la sesión el concejal señor Villanueva ha solicitado del Ayuntamiento se celebrase sesión secreta para tratar de un asunto que atañe á un concejal.

Con este motivo se ha producido un pequeño escándalo entre los concejales, los cuales opinaban de diferente manera.

Mientras unos creían que la sesión debía ser pública, otros por el contrario pedían á gritos fuese secreta.

Se ha dado lectura al artículo que dispone que cuando se trate de la dignidad de un concejal la sesión será reservada.

Esto no ha convencido á muchos concejales y en medio de un pequeño tumulto, el alcalde ha levantado la sesión.

#### Juicio oral

Ante el Tribunal de Derecho ha comparecido hoy en la Audiencia un individuo llamado Nicolás Guinea por haber dirigido un anónimo amenazando de muerte á su novia Juana Respaldaci.

#### El crimen de Alegría

En la prensa local se hacen algunas rectificaciones referentes al crimen de Alegría.

Se afirma que el interfecto no provocó á su agresor Saturnino Ibañez.

El Juzgado que instruye diligencias ha decretado el procesamiento y prisión del homicida Ibañez.

#### Una desgracia

El coche celular ha atropellado hoy en la calle de Postas á un niño de ocho años llamado Felix Ibañez.

El infeliz niño recibió una terrible cox en la cabeza y una de las ruedas del coche pasó por medio del cuerpo.

En gravísimo estado fué conducido al hospital.

#### Nueva empresa

Trátase de implantar un nuevo servicio de coches entre Malzaga y Arlagan, por Oñate.

La nueva empresa cuenta con un capital de 80.000 pesetas.

Esta noticia ha sido muy bien recibida.

El corresponsal.

## Guipuzcoa

San Sebastian 23 (9 noche)

#### Proceso nacionalista

Ante la Audiencia ha continuado hoy la vista de la causa contra los jóvenes nacionalistas Aróstegui y Olasagasti, acusados de haber profirido gritos ofensivos contra la patria.

Han desfilado los testigos de la defensa, cuyas declaraciones han carecido de interés.

El fiscal en su informe pidió al tribunal para cada uno de los procesados la pena de 2 años, 4 meses y un día de prisión correccional.

Por el contrario, la defensa ha considerado inocentes á los procesados y en su consecuencia ha solicitado la absolución de los mismos.

El juicio ha quedado pendiente de sentencia, que se dictará dentro de tres dias.

#### Por la Reina

Mañana por ser el cumpleaños de la

Ayer celebró sesión la Comisión municipal de Beneficencia.

Por el exceso de anuncios que tenemos para la plana tercera, nos vemos precisados á pasar los siguientes á la sección de la cuarta plana, titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS:

Vacante de médico, Fitero, Corralizas, Un joven, Arriendo de yerbas, Agente marítimo, Yerbas en Artajona, Colegio Politécnico, Plantas de almendro.

## PUBLICACIONES

DEL «TURBINA» AL «LUSITANIA».

El núm. XXXVIII de «La Ilustración Española y Americana» ofrece en doble página una hermosa é interesante representación gráfica del progreso que han tenido los vapores de turbinas, desde el «Turbina» primitivo hasta el moderno «Lusitania».

El mismo número contiene, en interesantes grabados, notas referentes á los sucesos de Marruecos, á las inundaciones en el Mediodía de Francia y á la conmemoración de la batalla de Plevna, y reproduce bellísimas vistas de la residencia Real inglesa de Hampton-Court, y del antiguo convento pontevósido de Santo Domingo.

Como de costumbre, el texto, aseo y selecto va firmado por notables escritores.

## PRIMORES

El arte de vestir bien una señora está constituido por una serie de primores y de detalles de buen gusto, no siempre fáciles de conseguir.

Esa dificultad se salva consultando á «La Moda Elegante», que sabe armonizar lo bello y lo selecto con lo útil y económico.

El núm. 38 de tan notable revista contiene, reproducidos en sus grabados, modelos de trajes, abrigos, sombreros y adornos para otoño é invierno.

Acompañan al número gran «Suplemento» de labores, pliegos de novela y del «Vocabulario de la Salud y figurin iluminado».

## †

HAN FALLECIDO:

En Dicastillo, don Venancio Barbarin.

En Subiza doña Salvadora Muro.

En Barasoain don León Ezcurra.

R. I. P.

Reina doña Victoria, vestirán de gala las tropas de la guarnición.

El alcalde ha dispuesto que la banda municipal ejecute un concierto al mediodía en el Boulevard.

De ocho á diez de la noche se iluminarán varios centros oficiales y durante esas dos horas habrá música en la plaza de la Constitución.

#### Una vacante

Se ha anunciado la vacante de médico de la beneficencia municipal. Espéranse muchas solicitudes.

#### Joven desaparecida

Está dando mucho que hablar la desaparición de una agrañada joven de esta localidad, que la han reclamado sus padres.

Hay quien asegura que la aludida joven ha ingresado en un convento, sin que pueda especificar cual sea.

La policía practica gestiones para dar con la fugada.

El corresponsal.

## Vizcaya

Bilbao 23 (10.20 noche.)

#### Un indulto

A la una de la tarde se han recibido los primeros telegramas participando la grata nueva de haber firmado S. M. el Rey el indulto del desgraciado ex-sanitario José Hormaechea.

Aunque el indulto era esperado, no por eso ha dejado de ser recibido con gran júbilo.

Los primeros telegramas han sido del Presidente del Consejo de Ministros y ministro de la Guerra para el presidente de la Diputación y alcalde.

Mas tarde se han recibido otros de importantes personalidades á quienes se habia interesado la gestión favorable del asunto.

Para que se vea una vez más la inconsciencia del reo Hormaechea, basta saber lo que ha ocurrido hoy.

Al entrar el empleado de la carcel señor Cabellu en la celda del condenado á muerte y comunicarle la grata noticia, ha contestado el desgaciado Hormaechea:

—¡Está bien!

Mas tarde han ido á visitarle en su celda los diputados señores León y Ampuero los cuales le han comunicado oficialmente la gracia del indulto.

Nuevamente Hormaechea dando prueba de su inconsciencia se ha limitado á contestar:

—Si, está bien, ya lo sabia.

Lo que no ha hecho el interesado dar las gracias á los que han mirado por su vida, lo han hecho los que trabajaron el indulto, mandando gran número de telegramas á Palacio, Ministros y otras personalidades dando las gracias por la concesión del indulto del desgraciado ex-sanitario Jose Hormaechea.

#### Conferencias

El Sindicato de sociedades obreras ha organizado para la temporada de invierno conferencias científicas á cargo de ilustres oradores locales.

Aprovechando el cumplimiento de la ley del descanso dominical, las conferencias se celebrarán los domingos á la tarde, y al efecto se ha solicitado de la Diputación el salón de actos para que en él tengan lugar dichas conferencias.

#### Una desgracia

Hoy ha ocurrido una desgracia que pudo tener fatales consecuencias.

En el Arrenal encontrábase jugando varios niños. Uno de ellos llamado Patricio Rodriguez acercose al muro y cayó á la ría.

Como la marea estaba baja el niño fué á parar á unas piedras, siendo recogido con varias heridas.

**HARINA LACTEADA NESTLÉ**

Contiene la mejor leche de vaca.

Alimento completo para niños, personas débiles y convalecientes.

Precio único: Ptas 1.75 el bote.

**El cumpleaños de la Reina**  
 Con motivo de cumplirse mañana el trigésimo aniversario del nacimiento de la Reina doña Victoria se celebrará la fiesta nacional en las oficinas del Estado.  
 El comandante de marina del puerto ha dispuesto que mañana se engalanen con el telégrafo de banderas todos los buques surtos en la ría.  
 El corresponsal.

**Madrid 23 (6 tarde)**  
**La policía**

Ha terminado hoy la fecha de presentación de instancias para tomar parte en los exámenes de ingreso en el cuerpo de Policía.  
 La relación de los aspirantes se publicará en la Gaceta que aparecerá mañana.

Refiriéndose el ministro a las denuncias que los policías cesantes presentan contra los que prestan servicio activo, ha dicho el señor La Cierva que de este modo está dispuesto a dejar cesantes y moralizar así la policía, á quienes no sepan eludir su responsabilidad en los cargos que se les hagan.  
 Algunos de éstos revisten bastante gravedad y de resultar ciertos, seguramente producirán gran revuelo.  
 Ha añadido el ministro de Gobernación que está dispuesto a conceder autorización a los policías que en virtud de sus reformas quedaron cesantes, para celebrar el mitin que desean, pero desde luego no consentirá se celebre sin cumplir los requisitos legales.

**Los Reyes a Inglaterra**  
 Un personaje palatino, ha dicho que en uno de los últimos días de la semana próxima, los Reyes don Alfonso y doña Victoria realizarán su anunciada excursión a Inglaterra.  
 La noticia ha sido oficialmente confirmada.

**Los médicos titulares**  
 Se ha celebrado la segunda sesión de la Asamblea, con el mismo entusiasmo que la primera. Se dio cuenta del proyecto de establecer una Caja de Resistencia nacional, siendo aprobada la idea con entusiasmo, después de haber abogado por ella varios asambleístas.  
 Después se discutió la parte del proyecto de Administración local que interesa a la clase médica y en el que se consideran perjudicados.  
 Tras breves discursos se acordó nombrar una comisión que en representación de la Asamblea visite al presidente del Consejo señor Maura, para pedirle la modificación del proyecto de ley en sentido más favorable a las aspiraciones de los médicos.

**El «Carlos V» averiado**  
 El ministro de Marina nos ha dicho, que carecen en absoluto de importancia las averías sufridas por el «Carlos V», y que alguno se ha encargado de abultar en los periódicos.  
 Según el señor Ferrandiz, las únicas averías que el buque tiene, se reducen a la ruptura de una cadena secundaria á haber perdido el ancla en Casablanca, por efecto de un fuerte tempor que le sorprendió en alta mar.

**La emigración**  
 En la estación del Mediodía, ha sorprendido hoy la policía á un grupo formado por 12 emigrantes, casi todos de las provincias aragonesas, camuflados por un agente, que les ha prometido llevarlos gratis á la República Argentina y que al efecto iban á embarcar hoy á Coruña, donde debían embarcar.  
 Todos ellos han quedado detenidos, quedando puestos á disposición del juzgado.

**Más socorros**  
 El ministro de Fomento señor González Bada, ha dicho que en el caso de que el crédito extraordinario que se le concedió para socorrer á los desgraciados que efecto de las inundaciones han quedado en la mayor miseria, no fuera suficiente, se recurriría al millón de pesetas que el Estado tiene para atender y remediar la crisis agrícola.  
 El Gobierno de ningún modo quiere dejar de atender y remediar en lo posible las desgracias de los perjudicados.  
 Así lo ha manifestado también el señor Maura.

**Hormaechea indultado**  
 El ministro de la Guerra, á quien correspondía hoy despachar con el Rey, ha puesto á su firma, de acuerdo con el Consejo de ministros, el indulto del sargento José Hormaechea, condenado á muerte en Bilbao por el delito de lesa patria.  
 La noticia ha sido bien recibida, á pesar de que por todos era esperada.

**Más firma**  
 También el mismo ministro puso á la firma otros decretos de nombramientos, entre ellos el de varios coronales á mandar otros tantos regimientos de Lugo, Barcelona, Mataró, Manresa y Gerona.  
 Otro concediendo el pase á la reserva al general de brigada Sr. Díaz, cargo que actualmente desempeña el general de segundo jefe de la Capitanía general de Menorca.

**El cupo**  
 El Real Decreto autorizando al ministro de la Guerra para presentarlo á las Cortes, fijando en 80.000 hombres el contingente para 1908.

**Inundaciones**

**En Barcelona**  
 El Llobregat aumenta atrozmente en su cauce ya inundado, en extensión mucho mayor que las producidas últimamente.  
 Las aguas desbordadas arrastran en su corriente impetuosa, arboles y enseres de labranza y domésticos.  
 Los grandes buques que necesariamente tienen que hacerse á la mar, salen del puerto con grandísimas precauciones y no sin gran peligro.  
 Este consiste, no tan solo en el mal estado estado del mar, sino que también en los temores de un choque con grandes objetos que los ríos afluentes han arrastrado al Mediterráneo.  
 En algunos kilómetros de las costas de San Feliú de Llobregat, el río del mismo nombre se confunde con el mar.  
 Desde Molins de Rey hasta Casa Antúnez la incomunicación es completa, hasta el extremo de que estos pueblos y sus terrenos parecen pequeñas islas.  
 El envío de socorros materiales se hace por esta causa absolutamente imposible.  
 Lo mismo ocurre con el pueblo de Prat de Llobregat que está totalmente inundado.  
 Las pérdidas serán infinitamente mayores que las producidas por las anteriores y recientes avenidas del río.  
 Muchas casas deben estar amenazadas y algunas derrumbadas en dichos pueblos.  
 Como la incomunicación es completa no se tienen noticias exactas, pero se teme hayan ocurrido serias desgracias.

**Trenes de socorro**  
 Se ha organizado un tren especial á las inmediaciones de Molins de Rey y Casa Antúnez con víveres, socorros y material de la Cruz Roja.  
 También se ha organizado, saliendo inmediatamente, otro tren de socorro á Prat de Llobregat, pero no ha podido llegar por graves averías producidas por las aguas en los raíles de la vía férrea.  
 Continúa lloviendo.

**En Aragón**  
 En la provincia de Huesca también se han producido serias inundaciones que totalmente han arrasado los campos recién sembrados.  
 La érida es completa y la miseria de los labradores arruinados segura.  
 Los trenes están detenidos, efecto de los desperfectos ocasionados por las aguas desbordadas.  
 La mayor parte de los obreros de Huesca se han visto obligados á declararse forzosamente en huelga.  
 Los ríos han arrastrado el puente sobre la vía férrea en Ballovar.  
 Solo ha podido colocarse una cuerda entre las orillas y por ella se pasa el correo.  
 Continúa lloviendo.

**Bolea de Madrid**  
 DÍA 22 DÍA 23  
 Duda perpetua 4 por 100 int. 52'05 81'95  
 id. fin de mes 82'05 82'00  
 id. fin próximo 00'00 00'00  
 Duda amortizable al 5 por 100 101'65 101'60  
 Acciones del Banco de España 453'00 451'00  
 id. de la C. A. de Tabacos 406'00 406'00  
 Bancareras preferentes. 89'75 89'75  
 id. obligacion. 000'00 000'00  
 id. ordinarias. 40'50 40'00  
 Cambios sobre París (texas por ciento). 12'40 12'40  
 id. id. Londres (pesetas por libra esterlina). 28'25 28'22  
 Parte Exterior española. 91'90 91'40  
 Bolsa de Madrid.—Ora. 227'25

**En el Corro**  
 Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro, cotizándose el Interior á 00'00 el id. Fin próximo á 00'00, los rancos á 00'00, las libras á 00'00 y el amortizable á 000'00  
 París 00'00.

**Segunda conferencia**  
 Madrid 23 (11 noche)  
**En las Cámaras**  
**Congreso**

A las tres y cuarto comienza la sesión bajo la presidencia del Sr. Dato.  
 En los escaños y tribunas reina desanimación completa.  
 Se lee y aprueba el acta de ayer.  
 El señor Perojo pide á la presidencia se pongan á disposición de los diputados cuantos detalles existan de la organización de la exposición de Higiene.  
 El señor Dato promete hacerlo.  
 El señor Maura contestando á preguntas que anteriormente le ha dirigido el diputado señor Moles, dice que el Gobierno cuenta con todos los medios necesarios para socorrer á los damnificados en las últimas inundaciones, pues si el crédito extraordinario que se concedió no fuera suficiente, tiene otros medios donde poder recurrir.  
 El señor Celleruelo pregunta al Gobierno cuáles son los derechos que tiene el conde de Torroella de Montgrí, para disfrutar una senaduría vitalicia, si es cierto lo que dicen los periódicos.  
 Afirma que en tal caso el Gobierno quiere preparar otra hornada de senadores amigos.  
 El señor Maura niega categóricamente exista el propósito de hacer tal combinación.  
 El señor Iranzo pide que se reforme en absoluto el reglamento por que se rigen los Sindicatos Agrícolas, en sentido que no sea como hasta ahora perjudicial á los intereses que precisamente debe defender.  
 El señor Iranzo, tomando parte en el debate á que ha dado margen la interrelación sobre los sindicatos agrícolas, dice que el reglamento á que están sometidos, impone trabas que entorpecen el desarrollo de las asociaciones agrícolas, privándolas de la libertad necesaria para su desenvolvimiento y acción provechosa.

A todo ello contesta el ministro de Hacienda defendiendo el citado reglamento, por cuanto responde al fin para el cual fué redactado, que es el de impedir los abusos que venían cometiéndose y no deben tolerarse.  
 Al terminar el señor Osma su contestación al señor Iranzo, se suspende el debate relativo á los sindicatos agrícolas y se pasa á la orden del día.  
 Queda aprobada el acta de Hoyos, y se aplaza para otro día la aprobación de la de Salamanca.  
 Continúa el debate sobre el proyecto de Administración local.  
 El señor Pi y Arsuaga consume el sexto turno contra la totalidad de dicho proyecto, y se levanta la sesión.

**Senado**  
 Preside Azcárraga y comienza la sesión á la hora de costumbre.  
 En la Alta Cámara reina la misma desanimación que en el Congreso.  
 El señor Groizard y el duque de Rozas piden se concedan nuevos socorros á los damnificados en las actuales inundaciones de Cataluña, así como que se atienda á la inmediata reparación de los siniestros causados por las aguas en muchas viviendas pobres.  
 Se pasa á la orden del día, continuando la discusión del proyecto contra la emigración.  
 El presidente de la comisión dictaminadora señor Avilés, hace el resumen de los discursos hasta ahora pronunciados en pro y en contra.  
 Se da por terminada la discusión de la totalidad del proyecto de ley contra la emigración y se suspende este debate.  
 Seguidamente se nombra la comisión que ha de ir mañana al real palacio á felicitar á la Reina con motivo de su cumpleaños.  
 Y con esto termina la sesión.

**Nuevas leyes**  
 Esta mañana han estado en el real palacio los señores que componen la Mesa presidencial del Congreso y han sometido á la sanción real varias leyes votadas recientemente.  
 Entre ellas está la de aplazamiento de las elecciones para la renovación bienal de los Ayuntamientos, que habian de verificarse en el próximo Noviembre, hasta después de publicada la nueva ley de Administración local, que ahora se discute en el Congreso.

**Gobernadores**  
 El anterior gobernador civil de Teruel vuelve á desempeñar este puesto; y á desempeñar el gobierno civil de Albacete irá el señor Castriello.

**Más inundaciones**  
 Los efectos del prolongado y extraordinario temporal de lluvias son lo más importante que suministra la información recibida de provincias.  
 Los desastres causados por las inundaciones en Andalucía se repiten en otras regiones, dejando tristísimos recuerdos.  
 Y esos lamentables sucesos preocupan á todo el mundo, siendo objeto de comentarios adecuados á la importancia de los perjuicios, que son muy grandes.

**Auxilios**  
 El señor Andrade, director de Obras públicas, ha tenido una conferencia con el presidente del Consejo de ministros.  
 El señor Andrade ha dado cuenta al señor Maura de su excursión por los pueblos de Cataluña en que causaron daños las primeras inundaciones, y le ha enterado de los desastres y de las obras necesarias.  
 El señor Maura ha manifestado los mejores propósitos de beneficiar á los pueblos damnificados.  
 A este fin el Gobierno dispondrá que se ejecuten en breve por administración las obras necesarias, y además el Gobierno concederá á los pueblos recursos para que puedan llevar á cabo otras.

**Nuevas noticias**  
 Los trabajos de salvamento se realizan con gran actividad.  
 Han sido salvadas más de 30 personas, que estaban en gran peligro.  
 Falta que salvar á otras, y se cree que habrán ocurrido desgracias, aunque todavía no hay noticias concretas sobre ello.  
**Nota oficial**  
 El ministro de la Gobernación nos ha dicho que, según despachos oficiales, el Segre va decreciendo, y el Ebro crece rápidamente.

**Trenes detenidos**  
 El exprés y el correo de Barcelona á Madrid están detenidos en Mora; y probablemente habrán de regresar al punto de partida, porque la interrupción de la línea á consecuencia de las inundaciones es tan importante que no desaparecerá tan pronto como conviene.  
**Pidiendo auxilio**  
 Los diputados á Cortes por la provincia de Huesca han acordado visitar al presidente del Consejo y al ministro de Fomento, para rogarles que se destinen recursos al remedio de los perjuicios causados por las inundaciones en dicha provincia.

**En Cataluña**  
 Barcelona.—Continúa lloviendo. El río Llobregat sigue desbordado. A Cornellá han llegado botes, lanchas y otros medios de salvamento.  
 No ha podido llegar el tren de Tarragona.  
 Los vecinos de San Vicente de Hors, huyen del pueblo. La situación de estos es desconsoladora.  
**Detalles tristes**  
 Lérida.—La noche última fué de angustia para los habitantes de la parte inundada.  
 Toda esta se hallaba á oscuras; reinaba profundo silencio, que solo era interrumpido por el ruido que producía el

**CRÉDITO NAVARRO**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864.—CAPITAL 6.000.000 PTAS.  
 OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE Tudela, Elizondo y Estella  
 Compra y venta de Valores.—PRESTAMOS Y CUENTAS DE CREDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS, de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giros y negociaciones de letras.—CHEQUES, sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Cuentas corrientes á la vista con interés de 1 por 100 anual.—Imposiciones á plazo de tres á seis meses y 1 y 1/2 por 100 de interés anual; de seis á nueve meses, 2 por 100 ídem; de nueve á doce meses, 2 y 1/2 por 100 ídem y á un año 3 y 1/2 por 100. —15

**Importación exclusiva para la venta permanente de Vacas de leche holandesas Terneras y terneros holandeses**  
 legítimos de raza directa garantizada de las remesas que mensualmente recibe la casa importadora P. Lopez é Hijos.  
 Establos de aclimatación y venta en Zaragoza.—Paseo de María Agustín, 37 15-4

hundimiento de parte de alguna casa. El de un muro produjo un estruendo que causó pánico.  
 Las aguas arrastran toda clase de objetos.  
 Se realizan activos trabajos de salvamento.  
 En varios pueblos de esta provincia ocurren escenas tristes.  
 Los vecinos huyen, llevando en brazos sus hijos pequeños.  
 En un pueblo se ha hundido parte de la casa de Ayuntamiento.

**En Aragón**  
 Zaragoza.—En Mora continúan detenidos los trenes, sin que se sepa cuándo podrán continuar la marcha.  
 Hay puntos en que las aguas tienen la altura de cinco metros y la inundación cubre un kilómetro de la vía férrea.

Las noticias que se reciben de Huesca son cada vez más graves.  
 Las aguas arrastran aperos de labranza y otros muchos objetos.  
 Los trabajadores se encuentran en huelga forzosa.  
 Parece que se inicia la bonanza.

**VENTA DE FINCAS**  
 Se desea vender el pueblo ó señorío de Arangoqui, compuesto de la iglesia parroquial, cuatro casas, dos pajares, un corral para acubillar ganado menudo y unas siete mil robadas de tierra destinadas á cultivo, pestos y monte de encinar y pinar y además dos casas y un pajar con cuatrocientos cuatro robadas de tierra blanca y una era para trillar en el pueblo de Imritzeldu, ambas posesiones correspondientes al valle de Urraúl alto.  
 La venta se efectuará bien sea unida las dos dichas fincas ó bien separadamente una de otra, y los que quisieran adquirirlas podrán entenderse con don Pedro Sagüés, su propietario, que reside en la villa de Sada. x t 4-1

**Nodriza** Hay una de 22 años en Dicastillo, viuda, que desea criar en casa de los padres de la criatura. Dará informes don Lucio Urbola. 2-1

**Venta de árboles en Giordia**  
 El Ayuntamiento de mi presidencia, competentemente autorizado y bajo el pliego de condiciones que obra en su secretaría, saca á la venta 959 árboles de haya, de su monte comunal.  
 La Subasta tendrá lugar el día 3 de Noviembre próximo á las diez horas en la Sala Consistorial del mismo.  
 Giordia 20 de Octubre de 1907.—El Alcalde, Gregorio Martínez. 1-1

**LA HERNIA (quebradura)**  
 y las desviaciones de los órganos  
 El método «Vidal» de Barcelona no tiene rival en el mundo para el alivio y la curación de estas enfermedades  
 Todos nuestros lectores conocen la reputación universal adquirida por el gran especialista de Barcelona señor Vidal.  
 En España se cuentan ya por millares las personas que se aliviaron y curaron gracias á la bienhechora intervención de dicho eminente práctico, cuyo incomparable método no tiene rival en el mundo.  
 De aquí que experimentemos un verdadero placer anunciando, como lo hacemos, á nuestros lectores, pues tenemos la convicción de que cuantos herniados á él se acercaron, encontrarán, gracias á la aplicación de sus maravillosos APARATOS CON PRIVILEGIO y también á los consejos de su alta experiencia profesional, alivio inmediato á sus sufrimientos.  
 Cuantos padecen de Hernias, Relaciones, Descensos, Desviación de los órganos, etc., deben acudir confiados á visitar á dicho renombrado especialista.  
 El señor Vidal se hospedará en el Hotel La Perla el día 30 por la tarde y el 31 por la mañana de Octubre, y recibirá á los que deseen curarse de sus hernias, (quebraduras). 24 26 28 3-1

**Nuevo Colmado**  
 Plato del día: CALLOS AL ESTILO DE MADRID.  
 OSTRAS FRESCAS  
 Servicio á la carta.  
 Piambrés y conservas, Champagnes, vinos y licores.

**Almoneda** de varios muebles. Solo por tres días. Horas de tres á cuatro de la tarde. Plaza de la Constitución número 39, cuarto piso derecha. 3-2

**Electra Industrial de Navarra**  
 El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado convocar á junta general extraordinaria de accionistas que se celebrará en el domicilio social sito en Tudela el día 27 del corriente á las diez horas.  
 En esta junta general extraordinaria se tratará del proyecto de aumento de capital social, mediante una nueva emisión de Obligaciones, y de la reforma de los artículos 16 y 39 de los Estatutos sociales.  
 Según el artículo 37 de los mencionados Estatutos tienen derecho de asistencia los poseedores de cinco acciones por lo menos que las depositen en la Caja social ó una Sucursal del Banco de España ó otro establecimiento de crédito con cinco días de anticipación á la fecha en que se celebre la junta.  
 En cambio de los depósitos de la Caja social ó de los resguardos que expidan dichos establecimientos de crédito se entregarán por el secretario del Consejo de Administración cédulas nominales de entrada que habrán de exhibirse para asistir á la junta.  
 Para que la junta general extraordinaria en la que se haya de tratar del aumento de capital social se considere constituida, es preciso que concurran entre presentes y representados, las dos terceras partes del capital social y dos terceras partes de los socios. (Art. 51 de los Estatutos).  
 Tudela 12 de Octubre de 1907.—El presidente del Consejo de Administración, Joaquín Riezu. 16 20 24 3-8

**Se venden**  
 máquinas de hacer medias y se da trabajo para las mismas.  
 Informes: Fábrica de géneros de punto, Calle Mayor, número 79. PAMPLONA 15 9

**Pedro Prim, Ortopédico**  
 Con objeto de recibir á su numerosa clientela y al público en general esta afamado Ortopédico de la Clínica Prim de Alsasua (Navarra) se hallará en Pamplona los días 26, 27 y 28 del actual, hospedándose en la calle Mayor 65 1.º.  
 Construcción y adaptación de Aparatos Ortopédicos para corregir toda clase de defectos y deformidades.

**Bragueros sistema Prim**  
 para HERNIAS (QUEBRADURAS) cuyos precios son de 25 á 50 pesetas para mayores, y de 15 á 25 para niños.  
 La Clínica Ortopédica Prim es la más antigua, seria y acreditada por sus constantes triunfos y á la economía de sus precios que la ventaja sobre otros de su clase el no exigir cantidad alguna adelantada, ni obligar á suscribir ninguna especie de compromisos. (Consulta gratis). 20, 22, 24, 25 y 26 5-3

**Muebles baratos**  
 En la plazuela de San Nicolás número 74, primero, se venden en muy buenas condiciones y sumamente baratos, una máquina Singer semi-nueva que vale para coser fino y paño, ocho sillones, dos butacas y sofá, tapizados, espejo de cuerpo entero, sillas de regilla, una mesa elástica y otros muchos enseres. 4-4 (a)

**Estiercol** El que desee un día al mes del cuartel de Caballería, informarán comercio de Diego Mina. 7-4

**Sustitutos** Se necesitan: buen premio, Mayor 2, 3.º Tomás Ilarregui. x 25 22

**Nuevo Casino Eslava**  
 DE PAMPLONA  
 Se admiten proposiciones bajo sobre cerrado hasta el día 31 del actual á las diez de la noche, para el suministro de la leña de encina necesaria para la calefacción en este Casino, con arreglo al pliego de condiciones que obra de manifiesto en la secretaría del mismo. 3-3

**¡A los alpargateros!**  
 En la alpargatería de Medardo Castillo se vende trenza á precios convencionales. 58, Zapatería, 63 4-2

**Regimiento de Infantería**  
 CANTABRIA NUM. 39  
 Vacantes en este cuerpo una plaza de músico de primera clase correspondiente á «bombardino» y tres de tercera clase á saxofón en mi b. alto, «trombón» y «fliscorno», se anuncia al público á fin de que los que deseen tomar parte en el concurso para dicho efecto ha de celebrarse el día 25 del actual, se presenten en dicho día y que ocupa la sección de música de este regimiento.  
 Pamplona 22 de Octubre de 1907.—El teniente coronel mayor, Manuel Mercader. 2-2

# Anuncios recomendados

## Vacante de médico

Por renuncia del que fué nombrado, se halla vacante la plaza de médico cirujano de este partido que lo componen los pueblos de Eslava, Lerga, Ayesa y el caserío de Abalz, con la dotación anual de 500 pesetas por la titular, pagaderas por trimestres vencidos de fondos municipales y 2500 pesetas satisfechas por una sociedad de familias acomodadas para el 20 de Septiembre de cada uno de los años que dure el contrato.

Como los pueblos se hallan muy próximos entre sí y los tres primeros tienen carretera con dos coches diarios, el agraciado podrá prestar el servicio sin necesidad de caballería.

Los aspirantes que deberán ser doctores ó licenciados en medicina y cirugía, dirigirán sus solicitudes al Alcalde del Ayuntamiento de Lerga que suscriba acompañadas del título profesional ó copia del mismo en el plazo de 15 días á contar de la fecha en que aparezca inserto este anuncio por vez primera en los periódicos locales, teniendo en cuenta que las solicitudes que no se presenten á dicho Alcalde no serán aceptadas.

Lerga 21 de Octubre de 1907.—Salvador Uriz

## Fitero

### VACANTE DE MEDICO-CIRUJANO Y FARMACEUTICO

Por dimisión de los que las desempeñaban se encuentran vacantes una plaza de Médico cirujano y otra de Farmacéutico titulares, para la asistencia á docientas y docientas cincuenta familias pobres, respectivamente, con el sueldo anual de mil pesetas cada una, pagadas por trimestres vencidos de fondos municipales.

Además, los dos profesores, quedarán en libertad para contratarse con los vecinos pudientes.

Las condiciones para el servicio de ambas titulares se hallan de manifiesto en la secretaría de este municipio.

Los aspirantes que deberán ser Doctores ó Licenciados en Medicina y Cirugía y en Farmacia, respectivamente, presentarán sus solicitudes documentadas al Alcalde que suscribe en el plazo de veinte días; advirtiéndose que el médico agraciado podrá dar principio á ejercer inmediatamente y el Farmacéutico desde el día 1.º de Enero próximo.

Fitero 14 de Octubre de 1907.—El Alcalde de ejercicio, Eloy Gonzalez.

## Corralizas

El Ayuntamiento de esta villa ha acordado admitir proposiciones que cubran los tipos actuales de las siguientes corralizas, durante el mes corriente y adjudicárlas el día 1.º de Noviembre sin nueva subasta.

Corralizas	Cabezas	Pts	Ots.
Muga de Peña	380	2	75
Muga de Gallipienzo	405	2	•
Orzagal	320	2	•
Cotilla	300	2	50
Torre	430	2	50
Romeroso	430	2	•
Mariensina	320	2	50
Mulgar	380	2	25
Valserano	340	2	•
Centenales	320	2	25

Cáteda 21 de Octubre de 1907.—El alcalde, Francisco Oñeca.

Un joven de 15 á 16 años hace falta en la Droguería y Perfumería de Francisco Eraso, Sagasta, 13, Logroño. Se prefiere que tenga algo de práctica.

## Arriendo de yervas

El Ayuntamiento del lugar de Yesa, competidamente autorizado por la excelentísima Diputación foral, ha señalado el día 27 del actual á las horas de las cuatro de la tarde para proceder al arriendo en pública subasta de las yervas y aguas de una corraliza con aboral de su jurisdicción bajo el tipo y condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría municipal y se leerán en el acto del remate, el cual tendrá lugar en el salón de sesiones de la Casa Consistorial.

Yesa 22 de Octubre de 1907.—El Alcalde, Gregorio Aragüés.

## Agente marítimo

El más antiguo en Navarra, dedicándose desde hace veinte y nueve años en esta ciudad. Facilita pasajes para todos los puertos conocidos del Extranjero á precios los más baratos que se conocen y nadie ofrecerá más garantías que esta casa.

Dirigirse Zapateria 36 y Mayor 106. DOMINGO APEZTEGUIA. Encargado en Estella, Adrian Zuza. Casa en Buenos Aires Chacabuco 814.

## Yervas en Artajona

La sociedad de corralizas arrendará las siguientes para la temporada de 1.º de Noviembre á 15 de Mayo.

Altarparras para 600 cabezas por 2 500 pesetas.  
Majada para 300 cabezas, por 1 050.  
Artacazo para 300 cabezas, por 1 050.  
Olacorria para 300 cabezas, por 1 050.  
La subasta tendrá lugar el lunes día 28 del actual á las once de la mañana, bajo las condiciones que se leerán en el acto. Artajona 21 de Octubre de 1907.—Por la junta directiva, Bernardino Iurbide.

## Colegio Politécnico

CALE DE JAVIER, NUMERO 2, (antiguos locales del Colegio Huarte). Preparación para ingreso en el Cuerpo de Correos. Honorarios 25 pesetas.

Plantas de almendro Hay en Talla de primera fuerza, injertadas en clase superior; el que desee comprar puede dirigirse á Eulogio Berrueto, Tafalla. 8-5

# AGUA DE LOECHES

### PURGANTE Y CURATIVA

Por sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Su ABUNDANTISIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierta un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Agues en España, donde se completan las curaciones con el uso del agua en bebida.

El Agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

## Unico gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL de LA MARGARITA EN LOECHES, convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, menta u ó flor de malva, es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, sífilis, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

La antigüedad y popularidad de un artículo, es su garantía.



## Amor

El mejor brillante para limpiar metales

DE VENTA EN TODAS PARTES

Fabricante: Lubszynski y C.º, Berlin N. O.



## La Union y el Fenix Espanol

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal.

### 43 años de existencia

Seguros sobre la vida. Seguros contra incendios.

Sub-treasure de la Compañía en Navarra. Vicente Santesteban, Constitución 49, Pamplona.

## El Eco de Navarra

En Madrid: Kiosko de don Pascual Lu...  
En Bilbao: Kiosko del Arsenal de María García.  
En San Sebastian: Librería de Hijos de Aramburu y Biblioteca de la Estación.  
En Vitoria: Kiosko del señor Alonso, Plaza de Bilbao.  
En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.  
En Zaragoza: Kiosko de don Antonia García, Plaza de la Constitución.

## Agencia general de vapores correos y rápidos para América

Salidas desde Bordeaux.—Mes de Octubre

### MENSAJERIAS MARITIMAS

VAPORES CORREOS, =Día 8 el «Sin-i», el 11 el «Chili» y el 25 el «Magellan» para Buenos Aires y Montevideo.

### CHARGEURS REUNIS

VAPORES DE CARGA Y PASAJEROS, =Día 13 el «Amiral-Baudin», el día 23 «Amiral-Tronde», directos para Buenos Aires y Montevideo, son escalas en Passajes.

### FRANCESA

Día 21 «La Navarre», día 29 «California», directamente para la Habana, Veracruz y México.

### AMERICAN LINE

El día 5 el «Philadelphia», el 19 el «New-York», el 19 «St-Paul» y el 26 «St-Louis».

Vapores expresos para NUEVA YORK, en cinco y medio días desde CHERBURG.

Passajes directos á precios reducidos. Oficinas centrales: INURRIETA HERMANOS, General Echagüe, San Sebastian.

## LA PIEL LA SANGRE

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más ó menos lisonjeras; estos son más peligrosos que útiles.

Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino también reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior.

En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojezes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabeludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más ó menos lisonjeras; estos son más peligrosos que útiles.

Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino también reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior.

En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojezes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabeludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

## UNA SENORA

ofreciendo gratuitamente á todos los que sufren de reuma y gota, neurastenia, asma, estómago, diabetes, debilidad general, flujos, anemia, tisis, enfermedades nerviosas, etc., un remedio sencillo, verdadero maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados hoy en reconocimiento eterno y como deber de conciencia, hace esta indicación, cuyo propósito, puramente humanitario, es la consecución de un voto Escrito á Carmes 3. F. García, Arizaba, 34, primera, Barce... 150-33



JABON CHIMBO MARCA REGISTRADA

## Emigración libre á Talcahuano y Valparaiso (Chile)

Libertad absoluta en el trabajo.—Derechos de inscripción muy reducidos

El día 8 de Noviembre saldrá del puerto de Bilbao, el magnífico vapor

### «KEMULA»

de La Pallice (Francia) dos salidas mensuales, admitiendo emigrantes obreros y artistas de todas clases, hombres solos y matrimonios con hijos de todas las edades.

Se recomienda á los pasajeros que deseen embarcar, entreguen sus documentos lo antes posible, pues siendo grande el número de plazas pedidas, necesitan acordarse á tiempo, para obtener plaza.

Para informes y pasajes, dirigirse al Agente General en Navarra

### Domingo Apesteguía

Calle Zapateria 36, y Mayor 104, PAMPLONA —30

## LA PIEL LA SANGRE

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más ó menos lisonjeras; estos son más peligrosos que útiles.

Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino también reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior.

En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojezes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabeludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

La medicina depurativa racional es un medicamento cuya importancia nadie ignora. No quiero hablar naturalmente de los fantásticos medicamentos que aparecen cada día y que se anuncian por propaganda más ó menos lisonjeras; estos son más peligrosos que útiles.

Quiero hablar de una medicina seria, científica, teniendo por resultado, no solamente purgar la sangre de los «Humores» (materias agrias), de los «Virus» que le han invadido, sino también reconstituirla por decirlo así, clarificarla, devolverla su composición normal y ponerla al abrigo de toda corrupción ulterior.

En las enfermedades de la Piel, por ejemplo, que se manifiestan por

Botones, Humores, Eczemas, Furunculos, Herpes, Sarpullidos, Rojezes, Picazones, Apostemas, Enfermedades del cuero, Cabeludo, Evacuación de la nariz y de las orejas.

## Colocaciones en el Perú

Las hay para carpinteros, albañiles, ebanistas, tapiceros, sillonero y tapicero decorador. Matrimonio sin hijos para sirvientes Matrimonio de años 80 años, muy entendido en cuidar ganado vacuno y sepa ordeñar, etc. Buenos sueldos y viaje gratis desde Cádiz.

Informarán San Lorenzo 28 1.º, Pamplona. 19, 23 y 25

## Boletín Religioso

### SANTORAL

Día 24 Miércoles.—San Rafael, arcángel.—Grande ha sido siempre la devoción que España ha profesado á este soberano espíritu, uno de los que asistió continuamente delante del Señor y cuyo nombre significa «medicina de Dios». Fue enviado en la Ley antigua para curar al anciano Tobias de su ceguera, para acompañar á su hija en el viaje de Rojas, en el país de los medos, y para otros actos que probaban su misión divina. Por su boca nos manifestó el Señor cuan aceptas te son las limosnas, el ayuno y la oración. «Vale más—decía—la oración acompañada del ayuno y la limosna, que todos los tesoros y todo el oro que se puede amontonar. La limosna libra de la muerte, purifica al hombre de sus pecados y le facilita el hallazgo de la misericordia y de la vida eterna. Los que cometen pecado y maldad, esos son enemigos de sus almas.» La Ciudad de Córdoba venera á este arcángel como tutelar suyo.

### CULTOS

Oficio de San Rafael con rito doble y color blanco.

En la Catedral.—A las seis y media de la tarde rosario de los Esclavos de María con sermón por un Padre Redentorista.

### SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino.—Campana 14.—2.º.  
San Lorenzo.—Casa parroquial.

## ESTAFETA LOCAL

### PRECIOS

	Antr.	Uts.
Deuda provincial al 4 por 100	108	
Deuda municipal al 4 por 100	102	
Crédito Navarro.		110
La Papelera Española		110
Fábrica del Bidasoa (Vera)		110
Idem id. Obligaciones al 5 por 100		110
La Vinícola (Oampanas)		110
Fábrica Mecánica Pamplonesa.		110
Balneario de Esteln		110
Agua de Arteta.		110
Ortiz «Iruña»		110
La Agrícola, 1.ª serie liberada		110
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado		110
Electricidad Pamplonesa.		110
La Vasco-Navarra		110
Idem completamente liberada.		110
Electricidad Bidasoa.		110
La Actividad, acciones de 100 ptas.		110
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem.		110
Electricidad Irati		110
La Vasconia		110
Agua de Burlada y Belasconia		110
Azuocera de Marcilla		110
Azuocera de Tudela.		110
Electricidad Tudela		110
Electricidad Tudela		110
La Industrial Sangüesa		110
Noria-Bombas de Lodosa.		110
Argelona		110
Ortiz «Iruña»		110
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas.		110
Id. de 500 ptas. 10 por 100 desembolsado.		110

## VALORES DE NAVARRA

### COMIZACION DE AYER

Deuda provincial al 4 por 100 . . . 108  
Deuda municipal al 4 por 100 . . . 102  
Crédito Navarro. . . 110  
La Papelera Española . . . 110  
Fábrica del Bidasoa (Vera) . . . 110  
Idem id. Obligaciones al 5 por 100 . . . 110  
La Vinícola (Oampanas) . . . 110  
Fábrica Mecánica Pamplonesa. . . 110  
Balneario de Esteln . . . 110  
Agua de Arteta. . . 110  
Ortiz «Iruña» . . . 110  
La Agrícola, 1.ª serie liberada . . . 110  
Id. 2.ª serie 10 por 100 desembolsado . . . 110  
Electricidad Pamplonesa. . . 110  
La Vasco-Navarra . . . 110  
Idem completamente liberada. . . 110  
Electricidad Bidasoa. . . 110  
La Actividad, acciones de 100 ptas. . . 110  
Id. de 1000 2.ª serie 2 por 100 desem. . . 110  
Electricidad Irati . . . 110  
La Vasconia . . . 110  
Agua de Burlada y Belasconia . . . 110  
Azuocera de Marcilla . . . 110  
Azuocera de Tudela. . . 110  
Electricidad Tudela . . . 110  
Electricidad Tudela . . . 110  
La Industrial Sangüesa . . . 110  
Noria-Bombas de Lodosa. . . 110  
Argelona . . . 110  
Ortiz «Iruña» . . . 110  
La Regeneración, acciones de 500 pesetas liberadas. . . 110  
Id. de 500 ptas. 10 por 100 desembolsado. . . 110

## Pasatiempos

### TARJETA ANAGRAMA

Remitida por «Granito de Oro» y dedicada á las socias.

El otro día al pasar por EL ECO DE NAVARRA vi á una chica que al buzonear unos papeles echaba.

«¿Qué prima dos era! Me pareció que era rubia, me pareció que morena, me pareció tantas cosas . . . ¡Y no saber yo quién era! ¡hay qué pena! no creáis que es «cuarta dos» no creáis que yo os engaño, yo creo que era la «toda» pero no puedo afirmarlo»

Solución á los pasatiempos publicados el día 22:

Charadas.—Caravaca, Emérita. Tarjetas.—Blanco y Negro, El Imparcial, El País y El Heraldico.—Casino Belava y Circulo Mercantil. Triángulo, Darío.

Han remitido soluciones exactas: A las charadas y triángulo: Un Intimo de Cyrano. A la primera charada y segunda tarjeta. Granito de Oro. A todos los pasatiempos. Porthos, Athos.

## REGISTRO CIVIL

En Juzgado municipal de esta ciudad se hizo ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones 1; hembras 0.  
Defunciones.—Lorenzo Cumba de 63 años, de Usun, Palacio 64.  
Matrimonios. Ninguno.